

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 April 2002
Russian
Original: English

**Доклад Генерального секретаря о ситуации
в отношении Западной Сахары****I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1394 (2002) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС) до 30 апреля 2002 года и просил меня до окончания срока действия настоящего мандата представить доклад о ситуации в отношении Западной Сахары. Подтвердив свои предыдущие резолюции по вопросу о Западной Сахаре и свою приверженность оказанию содействия сторонам в достижении справедливого, прочного и взаимоприемлемого решения, Совет Безопасности постановил провести углубленное рассмотрение вариантов, изложенных в моем докладе от 19 февраля 2002 года (S/2002/178). Настоящий доклад охватывает события, имевшие место со времени представления этого доклада.

**II. Деятельность Личного
посланника Генерального
секретаря**

2. За отчетный период в ожидании решения Совета Безопасности относительно четырех вариантов, представленных ему на рассмотрение в моем докладе от 19 февраля (S/2002/178), мой Личный посланник г-н Джеймс А. Бейкер III не имел никаких прямых контактов со сторонами. Я рассчитываю на то, что с учетом положений пункта 22 ниже г-н Бейкер будет готов возобновить свою деятельность, как только Совет Безопасности примет ре-

шение относительно его возможного курса действий в рамках предпринимаемых им усилий, направленных на содействие урегулированию спора в отношении Западной Сахары.

III. События на местах

3. Мой Специальный представитель Уильям Л. Суинг продолжал поддерживать регулярные контакты со сторонами. В Эль-Аюне он регулярно встречался с губернатором Хамидом Чабарром, марокканским координатором при МООНРЗС. 20 и 21 марта 2002 года мой Специальный представитель и сопровождающий его командующий Силами МООНРЗС посетили район Тиндуфа в Алжире, где они встретились с Мохаммедом Буали, старшим должностным лицом Фронта ПОЛИСАРИО, занимающимся вопросами обороны, и г-ном Эмхаммедом Хаддадом, координатором Фронта ПОЛИСАРИО при МООНРЗС. В ходе поездок в Алжир и Рабат, состоявшихся 31 марта и 4–5 апреля соответственно, г-н Суинг встретился с алжирскими и марокканскими руководителями. 8 апреля в Нуакшоте он провел переговоры с президентом Мавритании Маауйя ульд Сиди Ахмед Тайя и другими старшими должностными лицами Маврикия. 7 марта мой Специальный представитель посетил Рабат, где он провел личную встречу с послами пяти стран — постоянных членов Совета Безопасности и послом Испании.

А. Деятельность Комиссии по идентификации

4. В течение отчетного периода Комиссия по идентификации продолжала в отделениях в Эль-Аюне и Тиндуфе работу по составлению электронного архива индивидуальных досье всех лиц, обратившихся с просьбой о включении их в список участников референдума в Западной Сахаре. По состоянию на 15 апреля было обработано порядка 71 736 индивидуальных досье из общего числа в 244 643 досье.

В. Военные аспекты

5. По состоянию на 15 апреля 2002 года установленная численность военного компонента МООНРЗС составляла 230 военнослужащих (см. приложение). МООНРЗС продолжала осуществлять наблюдение за прекращением огня между Королевской марокканской армией и вооруженными силами Фронта ПОЛИСАРИО, которое поддерживается с 6 сентября 1991 года. На местах не наблюдалось никаких признаков того, что какая-либо из сторон намерена в ближайшем будущем возобновить боевые действия.

6. В течение первой половины отчетного периода между МООНРЗС и Фронтом ПОЛИСАРИО на разных уровнях продолжалось обсуждение вопроса об отмене введенных последней стороной с января 2001 года ограничений на свободу передвижения военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в районе к востоку от оборонительной стены (песчаного вала). На встрече 21 марта Фронт ПОЛИСАРИО информировал моего Специального представителя о своем решении отменить эти ограничения. Мой Специальный представитель приветствовал это положительное развитие событий. МООНРЗС была информирована о том, что ограничения будут окончательно отменены в конце апреля, когда члены Фронта ПОЛИСАРИО на всех уровнях командования будут надлежащим образом информированы о решении их руководства. Соответственно в ближайшее время планируется провести координационное совещание с участием генерала Бузе и военных представителей Фронта для обеспечения достижения окончательной договоренности относительно полного восстановления свободы передвижения военных наблюдателей Организации

Объединенных Наций в районе к востоку от оборонительной стены.

7. В районе к западу от песчаного вала военные патрули МООНРЗС продолжали посещать и inspectировать места расположения сухопутных подразделений Королевской марокканской армии численностью не менее роты в соответствии с договоренностями о прекращении огня между МООНРЗС и Королевской марокканской армией.

С. Аспекты, связанные с гражданской полицией

8. По состоянию на 15 апреля численность компонента гражданской полиции МООНРЗС составляла 25 полицейских (см. приложение), которые действовали под командованием Генерального инспектора Ома Пракаша Ратора (Индия). Полицейские продолжали обеспечивать круглосуточную охрану имеющих важное значение досье и материалов в центрах Комиссии по идентификации в Эль-Аюне и Тиндуфе.

Д. Работа по подготовке к репатриации сахарских беженцев

9. В течение отчетного периода мой Специальный представитель посетил штаб-квартиры ряда учреждений, занимающихся гуманитарными аспектами конфликта в отношении Западной Сахары. 28 февраля и 6 марта в Риме и Брюсселе, соответственно, он встретился со старшими должностными лицами Мировой продовольственной программы (МПП) и Комиссии Европейского сообщества по гуманитарным вопросам для обсуждения сохраняющихся проблем обеспечения продовольствием западносахарских беженцев в лагерях под Тиндуфом. 5 и 31 марта он встретился в Женеве и Тиндуфе, соответственно, с представителями Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) для обсуждения общей гуманитарной ситуации в лагерях беженцев и выяснения перспектив осуществления приграничных мер укрепления доверия. С сожалением информирую Совет о том, что до настоящего времени не удалось добиться прогресса в деле осуществления этих мер по причине отсутствия консенсуса по этому вопросу.

10. В течение отчетного периода УВКБ продолжало выполнять предусмотренные его мандатом функции в отношении западносахарских беженцев в лагерях под Тиндуфом и координировать свою деятельность с МООНРЗС. В рамках последующих мероприятий, в связи с организацией двух практикумов по международным правовым нормам, касающимся беженцев, в районе Тиндуфа в 2001 году, УВКБ организовало еще один практикум в Алжире 27 февраля 2002 года, на котором присутствовали алжирские должностные лица и представители беженцев; цель практикума состояла в содействии расширению возможностей защиты беженцев и созданию более эффективной механизма предоставления убежища в принимающей стране. В марте 2002 года были организованы еще два практикума для обеспечения более эффективной координации между принимающей страной, основными донорами и гуманитарными учреждениями.

11. В течение отчетного периода положение в области снабжения продовольствием по-прежнему оставалось нестабильным с учетом сохраняющихся трудностей, связанных с обеспечением надлежащих поставок для беженцев сбалансированных продуктов питания. Сокращение масштабов гуманитарной помощи ввиду отсутствия прочного решения вопроса о Западной Сахаре по-прежнему являлось главной проблемой беженцев и их руководства. В сотрудничестве с МПП УВКБ координировало посещение одним донором лагерей под Тиндуфом 10 и 11 апреля 2002 года. 14 апреля МПП объявила о двухлетнем проекте по оказанию помощи беженцам на сумму приблизительно в 30 млн. долл. США, в рамках которого предусматривается поставка приблизительно 68 000 метрических тонн продовольствия беженцам в ожидании утверждения его Исполнительным советом в мае. Брифинг для стран-доноров по Западной Сахаре планируется провести в штаб-квартире УВКБ в Женеве 23 апреля.

Е. Военнопленные, пропавшие без вести лица и заключенные

12. 5 марта мой Специальный представитель встретился в Женеве со старшими должностными лицами Международного комитета Красного Креста (МККК) в целях обсуждения вопроса о марокканских военнопленных и выяснения судьбы лиц, пропавших без вести с начала конфликта. В настоящее

время Фронт ПОЛИСАРИО по-прежнему удерживает 1362 марокканских военнопленных. Из этого числа приблизительно 916 военнопленных вот уже более 20 лет томится в неволе, что является рекордным сроком содержания под стражей. На встрече моего Специального представителя в Женеве 5 марта МККК вновь выразил серьезную обеспокоенность по поводу плохого физического и психологического здоровья военнопленных.

Е. Организация африканского единства

13. В течение отчетного периода делегация наблюдателей Организации африканского единства (ОАЕ) при МООНРЗС, возглавляемая послом Ильмой Тодессе (Эфиопия), продолжала оказывать ценную помощь Миссии и сотрудничать с ней. Я хотел бы вновь выразить искреннюю признательность за внесенный ею вклад.

IV. Другие события

14. 27 февраля президент Алжира Абдельазиз Бутефлика посетил лагерь беженцев в районе под Тиндуфом, где он встретился с руководством Фронта ПОЛИСАРИО и принял участие в празднованиях в ознаменование двадцать шестой годовщины провозглашения Сахарской Арабской Демократической Республики. Это первое посещение лагерей беженцев главой алжирского государства со времени создания этих лагерей в 1976 году. 5 и 6 марта Король Марокко Мохаммед VI, которого сопровождали члены марокканского кабинета, совершил поездку в территорию, где посетил города Дакла и Эль-Аюн. В Дакле Король Мохаммед VI председательствовал на заседании совета министров, впервые созданном им в территории. В ходе телевизионного выступления, транслировавшегося из Эль-Айюна, Король объявил о создании нового агентства социального и экономического развития территории. Генеральный секретарь Фронта ПОЛИСАРИО Мухаммед Абдельазиз в связи с поездкой Короля заявил протест в письме на имя Председателя Совета Безопасности от 4 марта.

15. В моем последнем докладе я информировал Совет о том, что в конце декабря 2001 года сахарские заключенные объявили трехнедельную голо-

довку в тюрьме в Эль-Айуне, требуя улучшения условий содержания. Спустя месяц голодовка была прекращена после того, как марокканские власти приняли ряд мер в целях улучшения условий содержания заключенных.

V. Финансовые аспекты и аспекты материально-технического обеспечения

16. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 55/262 от 14 июня 2001 года ассигновала сумму в размере 48,8 млн. долл. США из расчета приблизительно 4,1 млн. долл. США в месяц, на содержание МООНРЗС в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. Я буду продолжать проводить переоценку потребностей Миссии в ресурсах с учетом сокращения в последнее время численности персонала и при необходимости буду информировать Генеральную Ассамблею о соответствующих корректировках.

17. По состоянию на 31 марта 2002 года сумма невыплаченных начисленных взносов, подлежащих перечислению на специальный счет для МООНРЗС, составила 56 558 258 долл. США. Общая сумма задолженности по начисленным взносам на все операции по поддержанию мира составляла на эту дату 1 423 008 273 долл. США.

18. Инфраструктура материально-технического обеспечения МООНРЗС в целом остается адекватной, однако некоторые виды имущества устарели, превысили или вот-вот превысят установленный срок эксплуатации. С учетом меняющихся потребностей в области материально-технического обеспечения Миссия уже была вынуждена соорудить три наземные станции связи в местах дислокации групп военных наблюдателей, модернизировать некоторые виды информационно-технологического оборудования и усовершенствовать жилые помещения в различных местах деятельности Миссии, а также принять меры по улучшению обстановки с точки зрения безопасности в штаб-квартире в Эль-Айуне. Однако необходимо принять дополнительные меры по модернизации. До принятия Советом Безопасности решения по вопросу о продлении мандата МООНРЗС в Миссию в ближайшем будущем планируется направить группу технической помощи из Центральные учреждения в Нью-Йорке

для оценки ее потребностей в области материально-технического обеспечения.

VI. Замечания и рекомендации

19. Гуманитарные аспекты общей ситуации, затрагивающей вопрос о Западной Сахаре, по-прежнему вызывают беспокойство. Содержание под стражей 1362 военнопленных до сих пор является одним из наиболее серьезных гуманитарных вопросов. Как известно Совету, я уже просил моего Специального представителя оказать помощь МККК в решении его важнейших задач. Я искренне надеюсь, что члены Совета вновь поддержат мой настоятельный призыв к Фронту ПОЛИСАРИО безотлагательно освободить всех оставшихся военнопленных. Я также надеюсь, что обе стороны будут и далее поддерживать усилия МККК по решению вопроса о судьбе всех лиц, пропавших без вести с начала конфликта.

20. С учетом того, что в настоящее время в лагерях беженцев под Тиндифом остались незначительные запасы продовольствия, я также настоятельно призываю международное сообщество оказать финансовую поддержку, чтобы дать возможность УВКБ и МПП обеспечивать удовлетворение гуманитарных потребностей беженцев. Как указано в пункте 9 выше, мой Специальный представитель поддерживал тесные контакты УВКБ и МПП в целях содействия усилиям по решению этой проблемы. В то же время я надеюсь, что Марокко и Фронт ПОЛИСАРИО без дальнейшего промедления начнут сотрудничать с УВКБ в осуществлении давно назревших мер по укреплению доверия, принять которые неоднократно призывал Совет Безопасности с 1999 года. Этого требует бедственное положение разделенных семей беженцев.

21. Я надеюсь, что Совет Безопасности к концу нынешнего мандатного периода примет решение по поводу своих дальнейших планов в отношении будущего мирного процесса в Западной Сахаре и при необходимости примет решение по мандату МООНРЗС. Я считаю, что, выбрав вариант, который, по мнению Совета, в большей степени способен содействовать урегулированию конфликта, он продемонстрирует сторонам свою решимость и далее активно изыскивать реалистичные решения конфликта, которые будут также содействовать дол-

госрочному миру, стабильности и процветанию в Магрибском регионе.

22. Мой Личный посланник готов принять меры, которые потребуются в зависимости от выбранного Советом Безопасности варианта, в целях поощрения сторон к урегулированию их спора в отношении Западной Сахары при условии, что Совет не поддержит каких-либо изменений к вариантам 1, 2 или 3, для осуществления которых требуется согласие сторон. Такие изменения, как сообщил Совету мой Личный посланник 27 февраля 2002 года, лишь будут способствовать продолжению конфликта и сохранению нынешнего тупикового положения. Как всегда, я готов оказать всевозможную поддержку моему Личному посланнику в решении его сложной задачи.

Приложение

Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре: численность персонала по состоянию на 15 апреля 2002 года

	<i>Военные наблюдатели</i>	<i>Командующий Силами</i>	<i>Военнослу- жащие</i>	<i>Гражданские полицейские*</i>	<i>Всего</i>
Аргентина	1				1
Австрия	3				3
Бангладеш	9				9
Бельгия		1			1
Китай	16				16
Египет	19				19
Сальвадор	4				4
Франция	25				25
Гана	8		7	3	18
Греция	1				1
Гвинея	3				3
Гондурас	12				12
Венгрия	6				6
Ирландия	3				3
Индия				2	2
Италия	5				5
Иордания				5	5
Кения	9				9
Малайзия	13				13
Нигерия	6			3	9
Норвегия				2	2
Пакистан	6			2	8
Польша	5				5
Португалия	4			4	8
Республика Корея			20		20
Российская Федерация	25				25
Сенегал				3	3
Швеция				1	1
Уругвай	13				13
Соединенные Штаты Америки	7				7
Всего	203	1	27	25	256

* Санкционированная численность установлена на уровне 81 человека.

M A P